

K-Nr.: 24721  
K-no.:

Wechselstromwandler / Current Transformer

Datum: 02.07.2010  
Date:

Kunde: Typenelement / Standard Type  
Customer

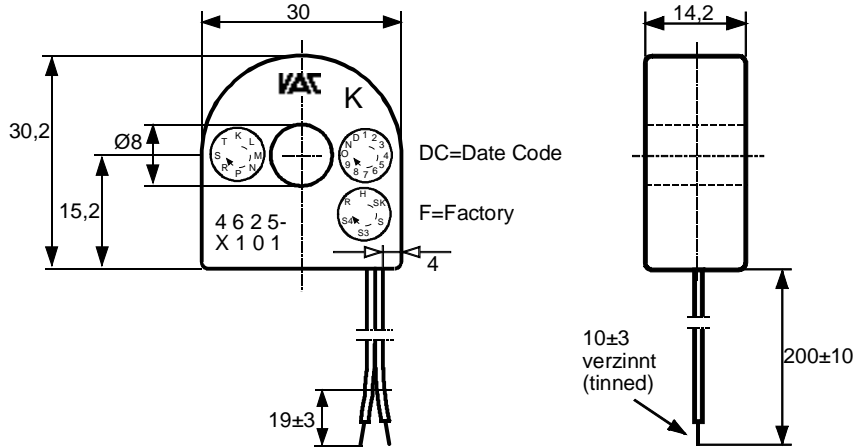
Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 1 von 2  
Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
Mechanical outline General tolerances

Anschlüsse:  
Connections:  
21,22  
Litze 2 x 0,14 mm<sup>2</sup>

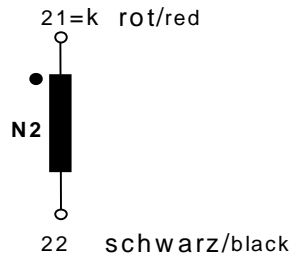
Alle Maße vorläufig  
(all measurements preliminary)



Beschriftung:  
marking

**VAC** DC  
4625X101  
F

Anschlußschema:  
Schematic diagram



ü = (1) : 2500

Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):  
Operational data/characteristic data (nominal values):

$I_{max, rms} = 80 A$  (acc. to IEC 62053-21)

$I_{peak, 0p} = 80 A$  (acc. to IEC 62053-21)

$f = 50 Hz$

$R_B = 9,4 \Omega$

$R_{Cu2} = 53,5 \Omega$

Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40°C ..+70°C

Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+85°C

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)  
Inspection

1) (AQL 1/5) M3014:  $U_{p,eff} = 2,5 kV, 2 sec,$  N2 gegen/vs Durchsteckdorn ( $\varnothing 7,5mm$ )/currentwinding

2) (AQL 0,25) M3011/1  $L_2 = 2,38 H \pm 17\% *, f = 50 Hz, U_{AC,eff} = 1,35 V *$

3) (V) M3011/6 **Sonderprüfung (Stromtrafoprüfgerät N4):**  
Special measuring (Current transformer measuring instrument N4):  
Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 1\% (\pm 25 Wdg.)$   
Polarity / Turns ratio: Tolerance (+/- 25 turns)

4) (AQL 1/5) M3200: **Mechanische Prüfung**  
Mechanical test

Siehe Seite 2  
See page 2

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

Hrsg.: KB-FB FT  
editor

Bearb: HL.  
designer

KB-PM B: Ert.  
check

freig.: Pe.  
released

K-Nr.: 24721 K-no.:	Wechselstromwandler / Current Transformer	Datum: 02.07.2010 Date:
------------------------	---	----------------------------

Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of
---	--------------------------------------	--------------------------

 Typ test:  
 Typprüfung

 M3014:  $U_{p,eff} = 2,5 \text{ kV}$ , 1 min, N2 vs/gegen currentwinding ( $\varnothing 7,5\text{mm}$ )/Durchsteckdorn

 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature  
 Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

**Remark:**  
 Bemerkung

- 1) This product is protected by one or more patents, including /  
 Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere Patente geschützt, u.a  
 US 6663815, EP 1105893
  
- 2) The resistance to alcohols and similar detergents of the component is restricted  
 When performing washing procedures own tests are recommended.  
 Das Bauelement besitzt eine eingeschränkte Beständigkeit gegen Alkohole und ähnliche Reinigungsmittel.  
 Bei Waschprozessen empfehlen wir die Durchführung von eigenen Tests.
  
- 3) The customer has to check and to ensure the mechanical properties of the component and the  
 behaviour of the encapsulation, especially at the inner diameter by appropriate temperature tests.  
 Die mechanischen Eigenschaften des Bauelements und das Verhalten der Umhüllmasse, speziell am Innendurchmesser,  
 sind vom Kunden durch entsprechende Temperaturtests zu überprüfen und sicherzustellen.

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: HL. designer		KB-PM B: Ert. check			freig.: Pe. released
---------------------------	------------------------	--	------------------------	--	--	-------------------------